

お出かけは
環境に優しい
都営交通で
Enjoy your Tokyo trip on the
Toei Transportation!

ピックアップ Pick up



Relieve summer tiredness at healing spots!

夏の疲れを癒しの スポットで!

暑さもやわらぎ秋へと向かうこの頃、夏の疲れがでていませんか。展望台に行く、温泉につかる、お気に入りの庭園に行くなど自分らしい過ごし方をして、身体も心も癒されませんか。

As the summer heat begins to wane and the weather moves towards autumn, are you feeling some summer tiredness? Why not refresh both your body and spirit by enjoying a healing time in your own way—visiting an observatory, soaking in hot springs, strolling around your favorite gardens?

都心で宇宙を身近に感じる
Experience the universe close up in the center of Tokyo

六本木ヒルズ展望台 東京シティビュー

TOKYO CITY VIEW

- E23** 都営大江戸線「六本木」下車 徒歩6分
6-min.walk from Roppongi Station on the Toei Oedo Line
- E22** 都営大江戸線「麻布十番」下車 徒歩9分
9-min.walk from Azabu-juban Station on the Toei Oedo Line



海拔270mの屋上展望台「スカイデッキ」。東京の夜景と星空を同時に楽しめるのは、この場所ならでは。六本木天文クラブは予約なしで誰でも参加できる星空観望会を毎月第4日曜日に開催。また、9月には中秋の名月観月会も開催予定。六本木の屋上で宇宙を感じてみませんか。

(六本木天文クラブ)中秋の名月観月会 9/13(金)19:00~21:00
場所:スカイデッキ 無料(ただし屋内展望台/スカイデッキまでの入場料が必要) ※雨天・曇天時は中止

住所 港区六本木6-10-1 六本木ヒルズ森タワー 52階/RF
開館時間 屋内 展望台:平日および休日10:00~23:00(最終入館 22:30)金・土・休前日10:00~25:00(最終入館 24:00)/屋上 スカイデッキ:月~日11:00~20:00(最終入館 19:30)
*スカイデッキは荒天時クローズ
入館料 一般1,800円(500円)/シニア(65歳以上)1,500円(500円)/高校・大学生1,200円(500円)
4歳~中学生600円(300円) *スカイデッキへは別途 内の追加料金がかかります。
お問合せ TEL.03-6406-6652(10:00~20:00)

日々の疲れにプレミアムな癒しを
Enjoy premium relaxation for your daily tiredness

東京ドーム天然温泉 スパラクーア

Tokyo Dome Natural Hot Spring
Spa LaQua



- E11** 都営三田線「水道橋」下車 徒歩3分
3-min.walk from Suidobashi Station on the Toei Mita Line
- E12** 都営三田線・都営大江戸線「春日」下車 徒歩2分
- E07** 2-min.walk from Kasuga Station on the Toei Mita Line and the Toei Oedo Line

プレミアムな癒しを体験できるエリア「ヒーリング パーデ」。デトックス効果が期待できる天然石や岩塩などの低温サウナで心も身体もスッキリさせたあとは、広いリラクゼーションスペースでゆったりとくつろぐことができます。“自分へのご褒美”を実感できるひとときです。

住所 文京区春日1-1-1 東京ドームシティLaQua5-9F(フロント6F)
営業時間 11:00~翌朝9:00
料金 一般(18歳以上)2,850円 6歳~17歳 2,052円/ヒーリング パーデ(18歳未満利用不可) 864円
*5歳以下は入館不可、6歳~17歳は保護者同伴で18:00までの利用(最終入館受付15:00)
お問合せ TEL.03-3817-4173

クルーズという非日常体験

Have an away-from-the-everyday experience: take a cruise!

日本橋クルーズ®

Nihonbashi Cruise®

- A13** 都営浅草線「日本橋」下車 徒歩5分
5-min.walk from Nihombashi Station on the Toei Asakusa Line



日本橋の船着場から周辺の名所や東京湾をめぐる小型クルーズ。オープン型なので水面や橋を間近に感じられます。変わりゆく東京を感じながら名所をめぐる、風をきって進むクルーズに身をゆだね、夏の疲れを癒しにいきましょう。

住所 中央区日本橋1-9地先
クルーズ料金 大人1,500円~/小人800円~ *クルーズプランにより料金は変動します *1人でも乗船可
運行時間 45分~100分
お問合せ 株式会社 東京湾クルージング TEL.03-5679-7311
*運航スケジュールは月ごとに異なるため、ホームページ(株式会社 東京湾クルージング http://ss3.jp/nihonbashi-cruise/)でご確認ください

風呂上がりに極上の一杯
Savor the unbeatable taste of beer after a refreshing bath

日暮里齊藤湯

Saito-yu Nippori Bathhouse

- NT 01** 日暮里・舎人ライナー「日暮里」下車 徒歩3分
3-min.walk from Nippori Station on the Nippori-toneri Liner

美肌効果の高い超軟水を全てに使用している創業85年目の下町銭湯。血行促進効果の高い高濃度炭酸泉や細かな気泡が気持ちいいシルキーバスが人気。風呂上がりにピアマイスターから技術を学んだ店長が注ぐ最高の生ビールで喉を潤す、極上の過ごし方はいかがですか。



住所 荒川区東日暮里6-59-2
営業時間 14:00~23:30(最終入場23:00) *金曜日定休
入浴料金 大人460円/中学生300円/小学生180円 未就学児無料
お問合せ TEL.03-3801-4022

日本庭園でやすらぎのひととき

Enjoy a time of serenity in a traditional Japanese garden

肥後細川庭園

Higo-Hosokawa Garden

- S30** 東京さくらトラム(都電荒川線)「早稲田停留場」下車 徒歩5分

5-min.walk from Waseda Stop on the Tokyo Sakura Tram (Toden Arakawa Line)

かつて肥後熊本の名大だった細川家の学問所として使われていたと言われる松茸園の喫茶室では、熊本の銘菓とともに抹茶をいただけます。日本庭園を眺めながら、心静かに一服してはいかがでしょうか。庭園内には鹿威しや水琴窟もあり、繊細な音色を楽しめます。

住所 文京区目白台1-1-22
開園時間 9:00~17:00(喫茶「椿」10:00~16:00)
入園料 無料 お茶席(抹茶・和菓子):500円
お問合せ TEL.03-3941-2010



無心になって癒される
Empty your mind and be soothed

市ヶ谷フィッシュセンター

Ichigaya Fish Center

- S04** 都営新宿線「市ヶ谷」下車 徒歩2分
2-min. walk from Ichigaya Station on the Toei Shinjuku Line

水面に垂らした釣糸の先に目を凝らし、水中をゆったりと泳ぐ魚のシルエットを眺め、大きな鯉と格闘。都心にいることを忘れてしまいそうな癒しの空間です。金魚すくいやスーパーボールすくいの懐かしいコーナーもあり*、鑑賞用の魚ショップも充実しています。
*休日のみ開催の場合あり

住所 新宿区市谷田町1-1
営業時間 フィッシング 平日9:30~19:30 土休日9:00~20:00 *季節により閉場時間が変わります
料金 カープフィッシング 1時間券:大人780円、中高大・専・シニア680円、3歳~小学生450円
*利用時間により変動 *ショップは入場料関係なく誰でも見れます レンタル半:100円、餌:100円
お問合せ TEL.03-3260-1325



インターネットでも「ピックアップ」をご覧ください。
"Pick Up" can also be viewed on the Internet



An abridged version of Pick Up is available in English in the official website. 可以在官方网站浏览到多语言版【Pick Up】的内容。可以在官方网站浏览到多语言版【Pick Up】的内容。可以在官方网站浏览到多语言版【Pick Up】的内容。可以在官方网站浏览到多语言版【Pick Up】的内容。
https://www.kotsu.metro.tokyo.jp/sp/newsevent/pickup/index.html

都営交通 ニュース

Toei Transportation News
東京さくらトラム(都電荒川線)
スタンプラリー開催中
Tokyo Sakura Tram (Toden Arakawa Line)
stamp rally now underway!

9月23日(月・祝)まで
Until Sep.23(Mon./public holiday)

都電荒川線営業所を含む東京さくらトラム(都電荒川線)沿線4区(荒川区、北区、豊島区、新宿区)の10ポイントをめぐるスタンプラリーを開催。今回のスタンプラリー冊子には、ロックバンド「ストレイテナー」のホリエアツシさんが沿線を巡る記事も掲載しています。

- スタンプ帳配布場所 都営地下鉄各駅(押上、目黒、白金台、白金高輪、新宿線新宿を除く)
- 各スタンプ設置場所 東京さくらトラム(都電荒川線)の沿線施設10ヶ所
- お問合せ 東京さくらトラム(都電荒川線)スタンプラリー事務局(東京新聞内) TEL.03-6910-2206(9:00~17:00 まで)

沿線イベントガイド

Guide to events along railway lines
劇場版「BanG Dream! FILM LIVE」×都営交通
東京さくらトラム(都電荒川線)沿線キャンペーン
Theater version, "BanG Dream! FILM LIVE" x Toei Transportations
"Along the Tokyo Sakura Tram (Toden Arakawa Line) Tracks" Campaign

10月20日(日)まで Until Oct.20(Sun.)
東京都交通局は、劇場版「BanG Dream! FILM LIVE」とタイアップしたキャンペーンを東京さくらトラム(都電荒川線)沿線で実施しています。「BanG Dream!」沿線風景パネルを、早稲田・学習院下・大塚駅前・飛鳥山の4停留場に展示しているほか、「BanG Dream!」のヘッドマークを装着した都電BanG Dream!号の運行等を行っています。
詳細は東京都交通局ホームページをご覧ください。

- 劇場版「BanG Dream! FILM LIVE」公式サイト https://anime.bang-dream.com/filmlive/
- お問合せ:都営交通お客様センター TEL.03-3816-5700(9:00~20:00)年中無休

【遊んで得する特典ガイド「ちかとか」配布中】
Chikatoku-a special-offer guide for enjoying savings while you're having fun-is now available!

都営交通と東京メトロでは、「都営まるごときっぷ」等の特典対象乗車券をお買い上げのお客様がご利用いただける、沿線施設での料金の割引やプレゼント等の特典をご紹介した特典ガイド「ちかとか」を配布中。東京人気スポットめぐりにぜひ活用ください!

English Version of the guidebook is available (英語版あり)
Chikatoku-a special-offer guide introducing special offers such as discounts and gifts at facilities along railway lines-is now available! Please take this guide when you visit popular sightseeing spots in Tokyo!

- 配布場所: 都営地下鉄各駅(押上・新宿線新宿を除く)、都営バス営業所・支所
- 特典対象乗車券: 「都営まるごときっぷ」「都営地下鉄ワンデーパス」「都バス(日東線乗車券)など
- 特典対象施設: 都営交通沿線及び東京メトロ沿線のレジャー、飲食店、美術館等
- 詳細は、「ちかとか」誌面でご確認ください。

都営交通 Toei Transportation ●東京都交通局ホームページ
https://www.kotsu.metro.tokyo.jp/

都営交通についてのお問い合わせ先は、都営交通お客様センター
☎03-3816-5700 営業時間 9:00~20:00(年中無休)
For enquiries about Toei transportation, please contact the Toei Transportation Customer Center
☎ 03 3816 5700 Opening hours: 9:00 20:00 (open every day)

*掲載の施設やイベント等につきましては、内容が変更となる場合がございます。また、身分証明書(学生証・障害者手帳等)の提示を必要とする場合や、曜日により休業する場合がございます。各記事のお問い合わせ先にご確認の上お出かけください。
*Information about facilities and events provided in this guidebook is subject to change. Please check the details in advance by using the contact information provided for each facility/event.

